



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

6040/2024

12.4 Straßendienst Salten/Schlern - Servizio strade Salto/Sciliar

Betreff:

Lieferung von Roundup Power 2.0
Firma Agrocenter Bozen Ohg. - Karneid

Oggetto:

Fornitura di Roundup Power 2.0
Ditta Agrocenter Bozen Snc - Cornedo
all'Isarco

Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D240006040
Impegno n.:

Von: 17.04.2024
Del:

Organisationseinheit: 12.4 Straßendienst Salten/Schlern - Servizio strade Salto/Sciliar
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Typo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2024	U10051.0900	B240000048	004	88499	1.204,50	06.02.2024

Begründung: Der Amtsdirektor des Straßendienstes Salten Schlern SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des GvD 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals; der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführten Güter ankaufen muss; NIMMT EINSICHT in das Ausgabenprogramm 2024 über die ordentliche Instandhaltung des Straßennetzes; in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten	Motivazione: Il Direttore d'ufficio del Servizio Strade Salto Sciliar PREMESSO che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore; il Servizio strade deve approvvigionarsi dei beni indicati in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali; VISTO il programma di spesa 2024 per la manutenzione ordinaria della rete viaria; le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi; il preventivo di spesa della ditta appresso indicata; l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti
---	--

Maßnahmenprogrammes enthalten sind;
in den Kostenvoranschlag der
nachstehend angeführten Firma;
in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002;
in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom
17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass
alle Verfahren zur Vergabe von
öffentlichen Aufträgen und alle
entsprechenden Bewertungen den
Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der
Angemessenheit und der Transparenz
gerecht werden müssen;
in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015,
Nr. 16;
in den Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des
L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht,
dass die Vergabestellen Aufträge für
Lieferungen und Dienstleistungen unter
140.000,00 € mittels Direktauftrag
vergeben können;
in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr.
18677/2022 vom 25/10/2022, mit
welchem den Amtsdirektoren der Ämter
des Straßendienstes im Rahmen ihrer
Zuständigkeitsbereiche die Befugnis
gemäß Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b)
des L.G. Nr. 6 vom 21.07.2022 für die
Ermächtigung zum Abschluss von
Verträgen für Bauleistungen,
Dienstleistungen und Lieferungen mit
Auftragswerten unter 40.000,00 €
übertragen worden ist;
ERACHTET
es als zweckdienlich, den Auftrag für die
im Betreff genannte Lieferung der
nachstehend angeführten Firma zu
erteilen, aufgrund der Zufriedenheit über
bereits durchgeführte Leistungen
bezüglich Qualität und ordnungsgemäße
Ausführung der Leistung; strikte
Einhaltung der Lieferfristen und der
vereinbarten Leistungsstandards;

pubblici e le relative valutazioni debbano
ispirarsi ai principi di proporzionalità,
adeguatezza e trasparenza;
l'art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P.
17.12.2015, n. 16, il quale prevede che
per affidamenti di forniture e servizi di
importo inferiore a 140.000,00 € le stazioni
appaltanti possano procedere mediante
affidamento diretto;
il decreto del Direttore di ripartizione n.
18677/2022 del 25/10/2022, con il quale
ai direttori d'ufficio del Servizio strade è
stata delegata, nell'ambito delle proprie
competenze, la funzione autorizzativa per
la stipulazione di contratti d'importo
inferiore a 40.000,00 € inerenti a lavori,
servizi e forniture, ai sensi dell'art. 35,
comma 4, lettera b), della L.P.
21.07.2022, n. 6;
RITENUTO
conveniente affidare l'incarico per la
fornitura in oggetto alla ditta appresso
indicata, perché soddisfatti dei precedenti
servizi in merito a qualità, regolare
esecuzione della prestazione, rispetto
rigoroso dei tempi di fornitura e degli
standard concordati, prezzi vantaggiosi in
relazione al costo medio di mercato;
congruo il prezzo offerto per la fornitura in
oggetto;
CONSIDERATO che
non sono attive convenzioni dell'Agenzia
per i contratti pubblici ACP relative alla
fornitura indicata in oggetto;
per la fornitura in oggetto non risultano
pubblicati prezzi di riferimento sul sito
dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;
ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011
tutte le obbligazioni giuridicamente
passive devono essere registrate quando
l'obbligazione è perfezionata, con

günstige Preise im Verhältnis zu den durchschnittlichen Marktpreisen;
den angebotenen Preis für die im Betreff angeführte Lieferungen als angemessen;
STELLT FEST, dass
die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat;
gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird;
dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind;
die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 € gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde;
die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;
GENEHMIGT
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, an die Firma

imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;
l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa;
la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino a 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno di spesa, senza ulteriori adempimenti;
AUTORIZZA
l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 17.12.2015, n. 16, alla ditta Agrocenter Bozen Snc.

Agrocenter Bozen Ohg.	
-----------------------	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
88499	AGROCENTER BOZEN OHG D. HANS HUBER & MARTIN EBNICHER	GEWERBEGEBIET 3 39053 KARNEID (BZ) - IT	00733860217

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
.	.
die entsprechende Gesamtausgabe von 1.204,50 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 1.204,50 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2024	U10051.0900	1.204,50



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LOSSO MARCO

17/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marco Losso

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma